

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

**HILOS DE AMÉRICA
- TEXTILES ORIGINARIOS -**

*Toda la belleza de la tradición
textil latinoamericana*

CUADERNOS EDUCATIVOS

(Cursos: 5° a 8° año básico)



2

**HILOS DE AMÉRICA
- TEXTILES ORIGINARIOS -**

*Toda la belleza de la tradición
textil latinoamericana*

MATERIAL PARA EL PROFESOR

Estimado/a Docente: a continuación encontrará un material pedagógico destinado a acercar su curso a la muestra **Hilos de América**, dándole la oportunidad de conocer la riqueza de las obras realizadas tanto en el pasado como en el presente por los habitantes de nuestro continente. Lo invitamos a utilizarlo para trabajar junto a sus estudiantes con el fin de complementar la experiencia de la visita a la exposición en el Centro Cultural La Moneda. A través de las actividades que se ofrecen en este cuadernillo, usted podrá generar instancias que permitan a sus estudiantes aprovechar en profundidad la visita a la exposición; pues apreciar las obras originales permite que los estudiantes perciban las materialidades, texturas, colores y otras características que en imágenes o reproducciones es muy difícil lograr; lo que es particularmente relevante en esta muestra en la que se presentan elementos y objetos que poseen propiedades estéticas que superan la pura visualidad. Si no es posible realizar la visita en forma directa, puede aprovechar la Visita Virtual a la que se accede desde el sitio web del Centro Cultural para lo cual también encontrará apoyo en este material.

<http://exposicionenlinea.ccp1m.cl/>

Con el fin de que la visita sea productiva, tanto en términos de aprendizajes académicos como culturales, se incorporan en este cuadernillo:

- Una breve reseña de los contenidos de la exposición, para que usted pueda introducir a sus estudiantes en el sentido de la muestra, seleccionando los aspectos que le parezcan más relevantes para el nivel y la perspectiva de la que desee abordarla: artística, histórica, antropológica, otras.
- Una secuencia de actividades: una actividad de preparación a la visita para realizar en el aula, dos actividades de apreciación con carácter lúdico para realizar con sus alumnos durante la visita a la exposición, (en forma directa y/o aprovechando los recursos de la “visita virtual” disponible en el mini sitio) y una actividad para realizar en el aula después de la visita con el fin de consolidar los aprendizajes logrados en las actividades anteriores.
- Anexos con imágenes, demostraciones y listado de las obras sugeridas para trabajar en este nivel.
- Glosario de términos, conceptos y definiciones que el docente necesita manejar y tener presente para abordar los contenidos y actividades.
- Bibliografía y referencias sitios web de apoyo.



PRESENTANDO LA EXPOSICIÓN HILOS DE AMÉRICA:

Las personas utilizamos textiles en muchas de las actividades de nuestra vida diaria; para cubrirnos, abrigarnos, identificarnos, engalanarnos, hacer más agradables y acogedores los espacios donde vivimos o trabajamos, transportar o proteger objetos. Esto ha ocurrido en el pasado y persiste en el presente; nuestros trajes de fiesta son muy distintos a los que usamos a diario, por ejemplo el uniforme del colegio. Lo que los hace diferentes son sus texturas, materiales, colores y formas.

“Las sociedades tradicionales de América Latina han desarrollado una sorprendente tradición textil que proviene desde las culturas prehispánicas y se extiende hasta nuestros días. La extraordinaria creación de estos pueblos, la gran belleza y calidad técnica de sus tejidos, nos invitan al encuentro de este importante conjunto de vestimentas, ajuares y accesorios que abarca parte de Mesoamérica, pasa por los Andes, el Gran Chaco, hasta llegar al extremo sur de América, con los textiles originarios de Chile y Argentina, tomando como hilo con-

Manto **Cultura Paracas.** **Excavación, Wari-Kayan**

Tela llana y bordado en punto plano.

Fibra de camélido y algodón.

Presenta representaciones de aves de diferentes colores en el campo central y en cada banda decorativa.

257 x 121 cm

Museo Nacional de Arqueología,
Antropología e Historia del Perú. PERÚ

ductor el ajuar femenino en las principales culturas indígenas de cada país, vigentes en la actualidad.

La muestra permite visualizar distintas dimensiones relacionadas con el vestuario indígena, como el simbolismo de los atuendos de uso cotidiano; el textil como indicador de identidad y status dentro de la comunidad; la transmisión y permanencia de las técnicas tradicionales de elaboración y la importancia ritual de las piezas textiles relacionadas con momentos especiales y ceremoniales tales como el nacimiento, el matrimonio, la muerte”, entre otros. (El docente puede consultar la presentación oficial de la exposición para ampliar esta información en el sitio web del CCLM (www.centroculturallamonedac.l))

“Así, Hilos de América, pone de manifiesto la persistencia de las técnicas ancestrales que se prolongan hasta nuestros días, y cómo el uso de los colores y las formas de bordados y tejidos componen un lenguaje visual que representa la cosmovisión de los distintos pueblos, actualizándose mediante la incorporación de elementos mestizos y populares. Destacan la piezas de fibra vegetal de la zona del Chaco argentino; los extraordinarios tenangos (bordados decorativos) mexicanos; las molas –textiles tradicionales de Panamá– realizadas por las mujeres kunas; los huipiles guatemaltecos; los milenarios textiles Paracas de Perú; los textiles aymara del Museo Chileno de Arte Precolombino y la colección de textiles andinos del siglo XIX del Museo La Merced, nunca antes exhibida.”

“La exposición está ordenada en dos grandes temas que, a la vez, constituyen dos conceptos básicos del arte de tejer: La Trama y la Urdimbre como metáforas de los entramados sociales donde la urdimbre corresponde a la base de la sociedad y el contexto heredado a partir de la cual se teje la trama, en la que se desarrollan los planos expresivos, lúdicos y festivos de las sociedades tradicionales.”

Los **textiles** se elaboran a partir de la técnica del **tejido**, la cual consiste en el cruce perpendicular de dos planos de hilos: la **urdimbre** que son los hilos verticales fijos montados sobre el telar, que constituyen la estructura base del tejido y la trama constituida por los hilos horizontales que, vuelta a vuelta, se van cruzando sobre los anteriores formando así el tejido o **tela**. En la muestra se incorpora también el **bordado**, ya sea en su vertiente de decoración de prendas de vestir previamente confeccionadas a partir de textiles o utilizado para ‘dibujar’ o ‘pintar’ historias sobre telas.

“La Urdimbre y La Trama, permiten entonces poner de manifiesto la amalgama e interacción

entre las culturas, en dos ámbitos: el de la cultura material, los tejidos y la cultura intangible, es decir el comportamiento social que involucra valores simbólicos y éticos, rituales y creencias, entre otros. Muchos aspectos sociales están representados en los textiles a través de la iconografía, los colores, las formas y las prácticas de uso. La indumentaria y textiles accesorios serían por lo tanto el vehículo o el nexo que ayudan al éxito del comportamiento social. “

En la sección Piezas Destacadas del sitio web de la exposición (www.centroculturallamonedac.cl) el docente puede acceder a análisis iconográficos específicos que le permitirán orientar la apreciación de las diversas obras en el aula.

Los materiales con los que han sido confeccionadas las obras presentes en esta muestra presentan una gran diversidad y el poder conocerlos constituye una de los grandes aportes pedagógicos de la exposición; indagar en sus propiedades, sistemas de producción, orígenes y diferencias en cuanto a su procedencia geográfica ofrecen a docentes y estudiantes la oportunidad de trabajar contenidos relacionados con diversas asignaturas, por ejemplo artes, historia, sociedad, ciencias, matemáticas, geografía.



Desde épocas ancestrales “el medio ambiente provee las materias primas para trabajar y desarrollar la textilería, y desde donde obtienen no solo las fibras de origen vegetal y animal, sino también los elementos tintóreos que se encuentran en las plantas, en minerales, insectos y en productos del mar”.

“No podemos dejar de mencionar otras materialidades como plumas, cuentas de semillas, conchas, piedras, metales, entre otros, que si bien funcionan como elementos accesorios al tejido propiamente tal, son utilizados en combinaciones adecuadas para embellecer las prendas o realzar sus funciones.

En el área andina destacan los hilados de pelo de camélidos americanos domesticados como la alpaca y llama; en menor proporción los pelos de vicuña y guanaco, ambos en estado silvestre.

En el extremo sur predomina el uso de lana de oveja y cordero con una variada gama de tintes, casi todos de origen vegetal, aunque se destaca el uso del color rojo oscuro, azul, negro y blanco natural. Hacia el norte en la zona de la Amazonía y el Gran Chaco, sobresale el uso del algodón en los tejidos, y de otras fibras vegetales como el caraguatá o chaguar, además de prendas confeccionadas con corteza de árbol pintada y plumas de aves de la selva entre otras.

Finalmente, en América Central, centramos el interés en dos sectores con una vasta producción textil, basada principalmente en el uso del algodón, de diferentes calidades y colores. La especialización de sus artesanas en el arte de la tintorería muestra casi toda la paleta de colores, destacando el azul índigo y las tonalidades de rojo teñidos con cochinilla, insecto parásito de un tipo de cactus, que abunda en esa zona”. (En el ‘mini sitio’ de la exposición que se encuentra en el sitio web del Centro Cultural



**Chaqueta
(traje cusqueño), Perú,**

Tela tejida a telar, blondas, botones, huinchas tejidas a telar, broches metálicos. Teñido de la lana, tejido a telar y cosido.

48 x 58 cm

Museo de Arte Popular Americano - MAPA, Universidad de Chile

La Moneda, se puede acceder a un mapa en el que aparecen las principales materialidades representadas geográficamente).

1. ACTIVIDAD PREVIA A LA VISITA

“Con qué se tejen historias”

OBJETIVOS

- Reconocer la presencia de obras textiles en la vida diaria
- Comprender el proceso de elaboración de lanas e hilos para el tejido de obras textiles.
- Reconocer las obras textiles como signos de identidad personal y social.

Para el desarrollo de esta clase, el docente debe pedir con anterioridad, a quienes tengan en sus hogares, traigan a la clase objetos textiles representativos de pueblos latinoamericanos como gorros, cintos, chalecos, mantas o tejidos, prendas textiles artesanales de Chile y el resto del continente.

Asimismo, prepara material de apoyo a clase consistente en imágenes de algunas prendas y objetos textiles elaborados con fibras naturales, tejidas a telar, las que pueden ser obtenidas desde el 'mini sitio' de la exposición o de algunas de las páginas web recomendadas en la bibliografía de este cuadernillo. Además deberá contar con material de apoyo para explicar el proceso de obtención de las fibras, hilado, preparación y teñido. De no contar con recursos digitales, puede trabajar a partir de libros, láminas y objetos o prendas reales que pueda conseguir.

MOMENTOS

Inicio:

Luego de introducir los objetivos de la clase, el docente presenta las diferentes obras textiles, realizando preguntas a los alumnos como: **¿reco-**

nocen esta obra textil?, ¿qué es?, ¿saben qué pueblo realiza estas prendas textiles?, ¿cuál es el uso que tiene?, ¿quiénes las usan?

Si cuenta con prendas reales invita a los alumnos a acercarse y **tocar, observar, oler, y sentir el sonido de las fibras** al frotar las prendas, reflexionando en torno a las siguientes preguntas: **¿de qué material está hecha esta obra textil?, ¿cómo se consiguieron los colores de las lanas?, ¿cómo fue posible tejer esta prenda?, ¿alguno de ustedes ha vivido la experiencia de conocer el trabajo de obtención de la lana, teñido y tejido?, ¿alguno de ustedes conoce un telar?**

Los alumnos comparten las distintas experiencias que tienen sobre la creación de obras textiles.



**Manta cacique,
principios
del siglo XX
Mapuche.
Chile**

Tejido a telar
y teñido ikat.
Lana
149 x 78 cm
Museo de Arte
Popular Americano -
MAPA, Universidad
de Chile. CHILE

Desarrollo:

El docente explica a los alumnos el proceso de obtención de las fibras para tejer: trabajo de lavado de la lana obtenida de la esquila de ovejas u otros animales (llamas, alpacas), el posterior secado y escarmenado de la lana, luego el hilado y la conversión en un ovillo o madeja. Durante la exposición de los pasos de elaboración de lana para tejer pregunta a los alumnos, ¿todos los tejidos se realizan con lana?, ¿qué otras fibras podemos identificar?, ¿de qué animal proviene la lana para tejer en países como Perú, México, Guatemala?, ¿qué es un hilado?, ¿han escuchado antes hablar de un HUSO?, ¿qué es una madeja? El docente guía a los alumnos a responder en base a los conocimientos previos que tienen sobre este proceso ya sea de experiencias familiares como de narraciones o cuentos populares. Se sugiere mostrar a los alumnos imágenes de instrumentos de tejido como un huso, una rueca, un telar, entre otros pertinentes. Si cuenta con objetos reales la experiencia es mejor.

A continuación el docente expone que las madejas de lana se tiñen de distintos colores utilizando elementos de la naturaleza como raíces, minerales o frutos como el Maqui o la Mora y plantas como el Chilco, la corteza de algunos árboles, las hojas de Nogal, otras que conozca. Insta a los alumnos a reflexionar sobre la cantidad de colores que se pueden obtener de la naturaleza, identificando las distintas posibilidades que pueden existir en distintas zonas geográficas.

Los alumnos organizan y exponen las distintas prendas y objetos textiles que han traído analizándolas desde el punto de vista material. Reconocen en cada una la procedencia de la lana o hilo siendo capaces de reconocer fibras naturales y sintéticas, la obtención de colores naturales versus colores artificiales, y el tejido a mano o en telar en contraposición a los elabo-

rados con máquinas. Elaboran una ficha para cada una de las prendas en la que consignan datos como: origen geográfico, tipo de fibra (natural o artificial), medio de producción (palillos, telar artesanal, industrial), colores, lugar y fecha de adquisición, otros que parezcan significativos a los estudiantes.

Cierre:

Guiados por el docente, los alumnos realizan un análisis crítico y reflexivo en torno a la presencia de piezas textiles hechas con máquina en series de producción frente a obras creadas manualmente en base a procesos transmitidos de generación en generación, al interior de pueblos y comunidades. Comparan con su experiencia de vida ¿dónde adquieren su vestuario, ropa de cama o mantelería?, ¿conocen a alguien que teja, borde o cosa?, ¿modifican ellos sus prendas de vestir para que sean más personales?, otras.

El docente destaca el valor histórico, estético, cultural, identitario y espiritual de las obras textiles elaboradas por los pueblos precolombinos.

Materiales-medios

- Distintas obras textiles representativas de pueblos o comunidades latinoamericanas.
- Objetos y elementos reales (huso, rueca, telar, palillos)

Sitios web sugeridos

- <http://es.cholchol.org/origen-de-colores.html>
- <http://www.precolombino.cl>

2. ACTIVIDAD LÚDICA A REALIZAR DURANTE LA VISITA AL CCLM

2.1. ACTIVIDAD PARA REALIZAR DURANTE LA EXPOSICIÓN EN EL CCLM: “Leyendo historias tejidas”

OBJETIVOS

- Identificar en obras textiles la presencia de figuras antropomorfas, zoomorfas y geométricas.
- Comprender la configuración simbólica de las obras textiles.

MOMENTOS

Inicio:

El grupo recorre la sala Oriente (La Urdimbre) y el docente invita a los alumnos a observar los “Manto” de la cultura Paracas, que se presenta en la imagen a continuación, les explica que ha sido tejido con fibra o lana de camélido (llamas o alpacas) y algodón. El grupo observa detenidamente los colores y formas presentes en la obra. El docente guía el análisis realizando preguntas como: ¿qué colores podemos

identificar en este manto?, ¿cómo creen que fue posible obtener esos colores? ¿cómo fue tejido este manto? Posteriormente analizan en grupo los elementos configuradores de la obra en torno a preguntas como: ¿observan la disposición de cuadros negros y figuras ordenados como un damero o tablero de ajedrez?, ¿qué significan el orden de las figuras?, ¿por qué creen que se dispusieron franjas de otro color en los bordes?

Posteriormente el docente insta a los niños a reconocer la representación de figuras humanas en la obra preguntando ¿cuántas personas están representadas en el manto?, ¿es posible identificar el cuerpo y la cabeza de estas personas?, ¿saben qué significa que una figura sea antropomorfa o zoomorfa? (si los estudiantes no lo saben, lo explica brevemente). ¿Creen que sea posible que este manto esté contando una historia o relatando un acontecimiento del pueblo Paracas?, ¿qué podría estar representando este manto?

Desarrollo:

Luego de realizar este análisis, el docente indica a los alumnos que cada uno deberá escoger otras dos obras expuestas en la sala, tratando de descubrir la presencia de figuras de personas, animales, plantas, ríos o cerros. A continuación los estudiantes escogen una de las obras y piensan en un nombre para ella. El docente reúne a los estudiantes y les pide que voluntariamente compartan los nombres que pusieron a sus obras y fundamenten por qué.

Cierre:

Salen de la sala Oriente y el docente organiza al curso en un círculo en el suelo, iniciando un diálogo por medio de preguntas orientadoras como: ¿qué les pareció más novedoso o diferente en esta sala de la exposición?, ¿es posible asignar un significado a las líneas, cuadrados, triángulos y otras formas regulares que vimos en las obras?, ¿qué podría significar la presencia de animales plantas o figuras geométricas en estas obras?, ¿creen que exista alguna relación entre las creaciones textiles y la vida diaria de las personas que realizaron estas obras?, ¿se parecen a algunas de las prendas u otros elementos que usamos en la actualidad? ¿qué pondrían ustedes si realizaran una de estas obras? u otras preguntas.

Manto

Cultura Paracas. Excavación, Wari-Kayan

Tela llana y bordado en punto plano.

Fibra de camélido y algodón.

Diseño de personajes antropomorfos en el campo central y en las bandas.

254 x 141 cm

Museo Nacional de Arqueología,
Antropología e Historia del Perú. PERÚ



2.2. ACTIVIDAD PARA REALIZAR EN EL AULA UTILIZANDO PLATAFORMA DE VISITA VIRTUAL DEL CCLM: “Colores de la naturaleza”

OBJETIVOS

- Experimentar con la obtención de colores a partir de elementos de la naturaleza.
- Comprender el significado de los colores en obras textiles.
- Conocer las características de obras textiles de pueblos y culturas latinoamericanas.

Para el desarrollo de esta actividad el docente debe pedir a sus alumnos que traigan tiras o trozos de algodón **blanco** (puede ser un pañal, una polera o una toalla vieja cortada en tiras), potes de plástico como los de helado, perros de ropa y un trozo de cordel. (pueden organizarse en grupos para compartir los elementos solicitados).

MOMENTOS

Inicio:

El docente expone a los alumnos la visita virtual de la exposición perteneciente al Centro Cultural la Moneda acompañándolos de preguntas como: ¿han visto alguna vez obras similares a las de la exposición?, ¿dónde han visto obras así?, ¿de qué material creen que están hechas?, ¿pueden distinguir los colores de cada obra?, ¿cómo creen que los artesanos han obtenido esos colores?, ¿pueden apreciar la presencia de figuras que sugieren formas humanas, de animales o plantas?, ¿cómo llamamos a este tipo de formas?, ¿pueden distinguir la presencia de figuras geométricas?, ¿cuál creen que es el significado de estos símbolos, colores y formas?, ¿es posible que cada uno de estas piezas textiles tengan un significado?, ¿es posible que el conjunto de

obras textiles pretenda significar una creencia, un rito, una costumbre o un periodo?

Luego de observar y reflexionar en torno a preguntas que buscan descubrir el significado de los elementos configuradores de las obras y concluir que cada pieza tiene un fin artístico, histórico, religioso y/o estético, comentan acerca de lo esencial que resulta conocer el proceso de obtención de colores y teñido de lanas, hilos y algodones. El docente pregunta a sus alumnos: ¿cómo creen que se obtienen los colores para teñir las lanas?, ¿qué puede significar una franja roja en una manta mapuche?, ¿qué puede significar que una cinta sea negra, café o verde?, ¿o que un vestido sea blanco con flores de colores?

Desarrollo:

El docente explica a los alumnos que los pueblos originarios de Latinoamérica utilizaban elementos de la naturaleza como tierras, minerales, plantas, cortezas, raíces y alimentos para obtener los colores que representaban su cosmovisión, la que era plasmada en las obras textiles que elaboraban. El docente pide a los alumnos que reflexionen sobre las posibilidades de colores que pueden existir en una u otra zona geográfica realizando preguntas como: ¿creen que exista alguna diferencia entre los colores que usaban los pueblos originarios de México y los de Chile?, ¿a qué puede deberse esa diferencia? Los alumnos concluyen que la presencia de distintos tipos de animales, plantas y minerales hacen que las “paletas de colores” para realizar los textiles sea distinta en cada lugar. Concluyen por ejemplo, que los verde de Perú son distintos a los verde de Brasil, Guatemala, Argentina y Chile a partir del conocimiento que tienen sobre su vegetación.

Luego de esta discusión el docente recuerda a los alumnos el proceso de hilado (retomar actividad n°1 y ver Glosario) y que para obtener los pigmentos con que teñir las fibras o lanas, se exprimían y cocían plantas, raíces, cortezas o flores, o también tipos de tierra (roja, amarilla,

negra o café) obteniendo un jugo en el que se sumergían las fibras para que estas se tiñeran. Estos colores luego se fijaban con sales y minerales como la piedra lumbre.

Posteriormente, el profesor indica a los niños que deben salir al patio a buscar elementos naturales para poder teñir como hojas, pétalos, semillas, entre otros, (cuidando de no dañar la naturaleza) los que deberán ser exprimidos, rayados, triturados o molidos y mezclados con agua con

el fin de obtener un líquido de color, en el que deberán sumergir pequeñas tiras de algodón.

* Para el desarrollo de esta actividad el docente puede solicitar a sus alumnos que traigan para la clase distintos restos de alimentos para poder teñir las fibras como betarragas, zanahorias, naranjas, hojas de espinaca o similares con las que es más fácil obtener colores más intensos, sin embargo esta decisión debe ser ponderada por el profesor considerando la pertinencia de utilizar alimentos para desarrollar un trabajo escolar.



Gris

Barro, hojas de eucaliptos y hollín



Verde Oscuro

Hojas de durazno, hojas de Nogal

Cierre:

Luego de remojar las tiras de algodón en los jugos de colores obtenidos, se deben colgar en el cordel sostenidas por perros de ropa. Observando los trozos de tela colgados, el profesor guía al curso con preguntas como: ¿qué les parecen los colores que han logrado?, ¿cómo se imaginaron que serían?, ¿cómo creen que eran los colores que se lograban en estos trabajos artesanales?, ¿creen que sea posible obtener un color rojo o azul intenso?, ¿qué podríamos realizar con estas tiras de colores?

A continuación invita a los estudiantes a que se reúnan libremente en grupos y con las tiras de colores de cada uno realicen una creación visual, empleando nudos, trenzados u otros medios.

Finalmente los trabajos realizados se pueden exponer en la sala, por ejemplo colgándolos en las ventanas para aprovechar las transparencias que se producen con la luz.

Materiales - medios

- Trozos o tiras de algodón blanco
- Pocillos
- Trozo de cordel
- Perros o pinzas para colgar ropa

Sitios web sugeridos

<http://es.cholchol.org/origen-de-colores.html>

3. ACTIVIDAD DE CIERRE EN EL AULA POST VISITA DE LA MUESTRA

“Tejiendo nuestras historias”

OBJETIVOS

- Experimentar el trabajo de tejido en telar
- Crear pieza textil en telar
- Apreciar el trabajo de tejido en telar como actividad de valor patrimonial.

Para la comprensión y desarrollo de esta actividad, se sugiere que el docente elabore previamente un pequeño telar para mostrar al curso, además de solicitar a los alumnos los materiales necesarios para la construcción de un telar y tejido. Para ello encontrará apoyo en la bibliografía y referencias web que se encuentran al final de este cuadernillo, por ejemplo el tutorial para realizar un telar de cartón que se encuentra en:

<http://www.youtube.com/watch?v=-ByYj5G4-Hc>

MOMENTOS

Inicio:

El profesor explica a los alumnos que una de las principales formas de crear obras textiles se basa en el tejido a TELAR. Con el fin de conocer los conocimientos previos de los alumnos sobre este concepto realiza preguntas como: ¿qué diferencia hay entre tejer con un telar y con palillos?, ¿alguno de ustedes ha visto un trabajo en un telar?, **¿por qué creen que se utilizaba el telar para la confección de mantas y otras piezas?**

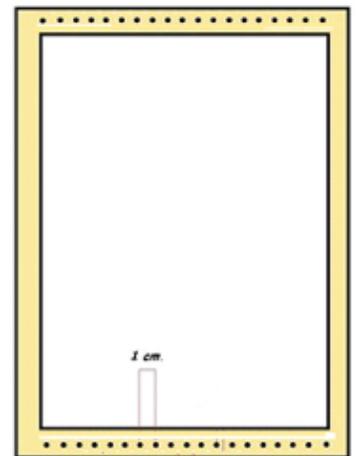
Posteriormente expone los pasos para construir un telar cuadrado o rectangular, como las que a continuación se describen, y apoyándose en tutoriales como el sugerido anteriormente.

Desarrollo:

Construcción del telar:

1. Construcción de un bastidor de 50 x 30 cms aproximadamente con maderas rectangulares.

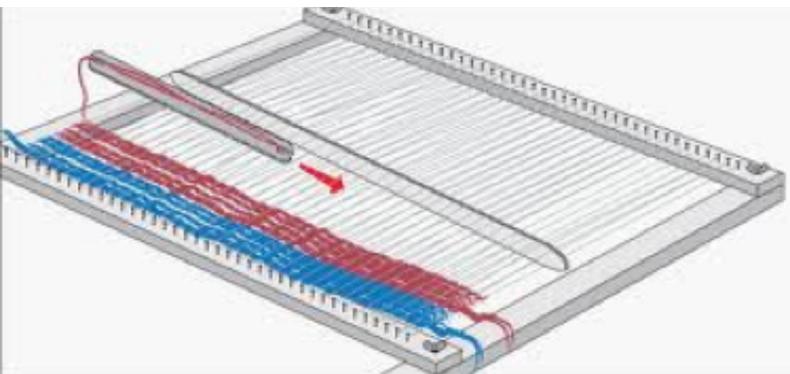
2. Fijación de clavos de 1 pulgada en los lados más cortos (30 cms) distanciados por 1 centímetro entre ellos y a 5 cts. del borde.



(imagen de referencia)

Luego de construir el telar, el profesor explica a los alumnos que para tejer se necesitan además de lanas o hilos, una **paleta** de madera o cartón piedra grueso, con un pequeño ojal para guiar las lanas, una **peineta** para apretar el tejido y una varita o palo para separar la urdimbre.

Para comenzar el tejido, se debe realizar una **URDIMBRE**, con hilos firmes que constituyen la base del tejido. Para esto se amarra una lana a uno de los clavos de más afuera y se unen firmemente uniéndolos de arriba abajo y avanzando hacia los lados.



(imagen de referencia)

Una vez finalizada la urdimbre se inicia el tejido, separando alternadamente las lanas de la urdimbre con una varita. Entre los espacios que quedan separados por la varita, se introduce la lana amarrada de la paleta la que debe entrar y salir por los lados del telar. Utilizando la peineta, se van apretando las lanas hacia abajo.

El docente sugiere a los alumnos elegir tres o cuatro colores de su gusto y alternar los colores de las lanas, intentando definir franjas o formas de distinto grosor y color. Asimismo sugiere intentar plasmar una idea o emoción al tejido, con el fin de dar significado a la obra.

Cierre

Una vez finalizado el tejido en telar, se exponen los pequeños cuadros o rectángulos creados por los alumnos, quienes deberán explicar el significado de la obra basados en el uso de colores y formas.

Luego de esta exposición el docente guía la reflexión de curso con preguntas como: ¿qué

habilidades utilizaron para la creación del telar (bastidor) y del tejido?, ¿cómo se imaginan que fue el descubrimiento del tejido a telar?, ¿qué habilidades debió tener la primera persona que ideó este tipo de trabajo?, ¿cómo creen que se transmitió este tipo de trabajo entre los pueblos y culturas originarias?, ¿cómo se imaginan que se elaboran los textiles de hoy en día, por ejemplo el género de un polerón, de un pantalón o de las sábanas?

Finalmente los alumnos opinan sobre las habilidades matemáticas, de diseño, artísticas y el conocimiento de la naturaleza que debieron tener los primeros creadores de tejidos a telar, así como un conocimiento de las creencias, costumbres y religiosidad de las comunidades. El docente los guía a concluir que el trabajo de creación de obras textiles involucra a gran parte de la comunidad, distribuyendo el trabajo en sus integrantes, y que el uso de estos tejidos también respondía a una organización interna, fabricando mantas, cintos, manteles o gorros según las necesidades geográficas así como a periodos de guerra, ceremonias y juegos, entre otras.

Materiales-medios

- Listones de madera de 30 cms (2) y de 50 cms (2)
- Clavos de una pulgada
- Martillo
- Lanas de colores
- Peineta gruesa
- Varilla de madera de 30 cms
- Paleta de madera o cartón piedra

ANEXO 1

Imágenes y obras



Chaqueta (traje cusqueño), Perú,
Tela tejida a telar, blondas, botones, huinchas tejidas a telar, broches metálicos. Teñido de la lana, tejido a telar y cosido. 48 x 58 cm
Museo de Arte Popular Americano - MAPA, Universidad de Chile



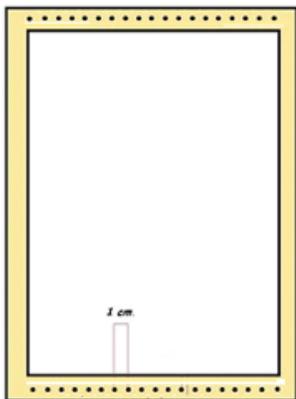
Gris
Barro, hojas de eucaliptos y hollín



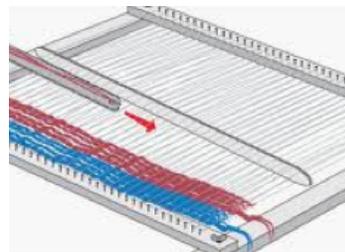
Manto Cultura Paracas. Excavación, Wari-Kayan
Tela llana y bordado en punto plano. Fibra de camélido y algodón. Diseño de personajes antropomorfos en el campo central y en las bandas. 254 x 141 cm
Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú. PERÚ



Verde Oscuro
Hojas de durazno, hojas de Nogal



Bastidor base para telar
imagen referencial



Bastidor base para telar
imagen referencial

ANEXO 1

Glosario

Textil: pieza u objeto realizado a partir de fibras naturales o artificiales tejidas, trenzadas, amarradas. Los **textiles** se elaboran a partir de la técnica del **tejido**, la cual consiste en el cruce perpendicular de dos planos de hilos: la **urdimbre** que son los hilos **verticales** fijos montados sobre el telar, que constituyen la estructura base del tejido y la **trama** constituida por los hilos **horizontales** que, vuelta a vuelta, se van cruzando sobre los anteriores formando así el tejido o **tela**. En la muestra se incorpora también el **bordado**, ya sea en su vertiente de decoración de prendas de vestir previamente confeccionadas a partir de textiles o utilizado para 'dibujar' o 'pintar' historias sobre telas.

Tejido a telar Mapuche: La característica especial y particular del tejido mapuche es que los hilos de la urdimbre son los que quedan a la vista en la prenda formando las rayas o motivos de labor, mientras la trama queda oculta.

Telar: Es el soporte que se utiliza para tejer con el sistema de cruce de hilos. Existen diferentes tipos de telares, el más conocido en nuestro país es el **telar mapuche**. Consiste en un elemento compuesto por dos largueros verticales perforados cada 6 a 10 cms. sobre los que se sujetan, mediante bulones, dos travesaños. Estos van apoyados sobre los bulones que se encuentran en los agujeros del larguero y se atan firmemente con hilo de algodón, para evitar que se deslicen o salgan durante el tejido. También se necesitan tres listones de sección redonda, dos de los cuales se atan a los largueros, paralelos a los travesaños y el tercero sostiene los lizos que toman las hebras de atrás de la

urdimbre. Para éstos son muy apropiadas las cañas y los palos de escoba. Por último, tiene un tercer travesaño que se usa para enrollar la pieza a medida que se va tejiendo, y dos listones que se atan paralelos a los largueros y que sirven para mantener tensos los lizos. Un elemento auxiliar indispensable es el Nereo, que consiste en una madera de 1 a 2 cm. de espesor, y 4 a 6 cm. de ancho, con un borde ancho y liso y el otro bien fino y con las puntas redondeadas, que se usa para golpear y apisonar la trama. Para mayor información consultar:
http://ge-iic.com/files/Publicaciones/Evolucion_de_telares_y_ligamentos.pdf
<http://www.misecundaria.com/Main/TelarArtesanal>

Hilado: Proceso de preparar diversas fibras o lanas con el fin de formar 'hilos' que puedan ser tejidos. Esto se puede hacer con las manos, estirando el material sin que se corte, formando una tira que se va enrollando en forma de ovillo. Luego se pasa por el **Huso**.

Huso: Herramienta que se utiliza para 'torcer' o 'retorcer' las fibras o lanas con el fin de que adquieran firmeza y continuidad. Permite unir las tiras del hilado unas con otras para formar un 'hilo' o 'hebra' lo suficientemente larga para realizar tejidos.

El **huso mapuche** consiste en un palo redondo fino (de 1,5 a 2 cm. de diámetro) hecho con una rama seca o trozo de madera al que se le aplica en la parte inferior una piedra horadada en el medio por una madera bien pesada redonda, que sirve de contrapeso para mantener el huso en equilibrio al hacerlo girar. La madera o la

piedra se encastran a presión en el palo y la parte inferior de éste debe terminar en punta para que se deslice con facilidad. Para hilar se debe sentar en un lugar o banco bajo, de modo de llegar sin dificultad al huso apoyado en el piso, en una posición cómoda. Se toma la punta de la lana, se la estira, se retuerce con la mano y se ata al palo. Luego, manteniendo la tira de lana en posición vertical, se hace girar el huso hasta que se considere que el primer plano de lana ha quedado lo suficientemente retorcido. Entonces se lo enrosca en el palo, se le hace un nudito que lo trabe para que no se desenrosque y se sigue retorciendo el tramo siguiente. El secreto fundamental consiste en mantener la lana bien derecha para evitar que se enganche con el extremo superior del huso y enrollar la lana siempre en la parte más baja del palo, lo que mantendrá por más tiempo el huso girando sin caerse.

Mordiente: La palabra mordiente viene del latín *morder*, basada en la creencia de que algunas sustancias mordían la fibra para hacerla recibir mejor el tinte. Son sales minerales o metálicas, solubles en agua, que cuando se añaden al baño de tintura enlazan, intensifican o cambian el color del baño de tintura y hacen que el color sea más fuerte a la luz, al lavado y al roce. Entre las comunidades indígenas andinas, fueron trabajados los mordientes naturales, utilizaron el término “enjebar” que era la acción de aplicar el mordiente a los hilos y tejidos, antes de recibir el baño de tintura. Los mordientes y los tintes naturales han estado estrechamente unidos; con el descubrimiento de las sales de alumbre en las plantas, es el caso de los líquenes y los musgos, de las sales de hierro encontradas en barros y en las raíces como en la lengua de vaca *Rumex*. A medida que se fueron usando estas plantas como tintes, se encontró que tenían propiedades que hacían permanente el color y se fueron añadiendo a otros tintes por sus buenas cualidades. Todo esto se hacía

sin conocer las propiedades químicas, sales de alumbre o de hierro que contenían algunas plantas.

Para fijar y mejorar el color y agilizar el proceso de tinte es necesario preparar la lana (u otro tejido natural) con un mordiente (vinagre, jugo de limón, cloro, otros)

Urdimbre: Consiste en una serie de hilos paralelos que se enrollan alrededor de los travesaños del telar. La Urdimbre es la que da el **ancho** del tejido. Lo esencial en el urdido es que los hilos deben intercalarse entre los listones auxiliares, pasando delante del inferior y detrás del superior al subir, y a la inversa al bajar, de modo que le quede formada una cruz entre dichos listones en el cual no haya nunca dos hilos consecutivos en la misma posición. Esta es una ley fija en el telar que debe mantenerse, no importa que variación de color o técnica se emplee. Los hilos quedan así intercalados formando dos grupos que se traen alternadamente hacia delante para pasar los hilos de trama en el espacio que se forma entre ellos. A la urdimbre se va enganchando la trama.

Trama: La trama alude al enlace interno entre los distintos elementos que componen un todo. Se habla de trama de una tela o tejido al modo como se disponen sus hilos, dando origen a distintos entramados, algunos más finos y otros más gruesos, con diferentes sensaciones táctiles y visuales ya que pueden formar figuras, como se muestra en la imagen. La Trama es la que define el largo del tejido, pasa por arriba y por abajo de los hilos de la urdimbre.

<http://deconceptos.com/ciencias-sociales/trama#ixzz2NCtohcX9>

<http://es.scribd.com/doc/95723808/8/TEJIDO-DE-CALADA-TEJIDO-PLANO>

BIBLIOGRAFÍA, FUENTES Y REFERENCIAS WEB

- Diccionario de la lengua española © 2005 Espasa-Calpe:

<http://www.wordreference.com/definicion/textil>

- Amarras, el arte de teñir en los Andes Prehispánicos - Brugnoli Paulina/ Hoces de la Guardia Soledad. Museo de Arte Precolombino/ Santiago, Chile/1999

- Awakhuni - Tejiendo la Historia Andina - Brugnoli Paulina/ Hoces de la Guardia Soledad/Sinclair Carol. Museo de Arte Precolombino/ Santiago, Chile/2006

* Incorpora glosario textil en las paginas #96-97 (con imágenes).

- Colores de América - Gallardo Francisco/ Cornejo Luis. Museo de Arte Precolombino/ Santiago, Chile/1992

- Identidad y prestigio en los Andes: gorros, turbantes y diademas - Gallardo Francisco/ Cornejo Luis. Museo de Arte Precolombino/ Santiago, Chile/1993

<http://www.precolombino.cl/archivo/biblioteca/libros-de-arte/>

<http://www.precolombino.cl/archivo/biblioteca/catalogos-de-exposiciones/>

- Tesoros humanos vivos - CNCA- Publicaciones Cultura

www.cultura.gob.cl/patrimonio/tesoros-humanos-vivos/

- El telar mapuche: con los pies sobre la tierra - Aprendizaje del tejido a Telar Mapuche

<http://artefibratextil.wordpress.com/author/arteimagenchile/>

- Tejedoras de vida - Técnicas textiles

http://www.artshistory.mx/sitios/index.php?id_sitio=7041&id_seccion=845583&id_subseccion=270326

- Teñir con plantas - Tejidos Mapuches

http://www.chilepaisforestal.cl/chilepf_int.asp?id=138&ids=208&idq=215&con=253

- Los mordientes

<http://foro.fuentedepermacultura.org/index.php?topic=358.0>

- Encuentro de tejedores de las Américas, ETAM 2012

http://www.rpp.com.pe/2012-10-06-artesanos-textiles-de-america-un-corazon-y-una-cultura-continental-foto_528135_2.html#foto

- Definición de Telar

<http://www.revista.unam.mx/vol.9/num11/art93/int93-2.htm>

- Definición de Urdimbre y Trama

<http://deconceptos.com/ciencias-sociales/trama#ixzz2NCtohcX9>

<http://es.scribd.com/doc/95723808/8/TEJIDO-DE-CALADA-TEJIDO-PLANO>

<http://tallerdeencuentros.blogspot.com/2011/04/el-arte-textil-tramas-que-cuentan.html>

CRÉDITOS

Desarrollo de contenidos y didáctica

Francisca Benavides Vergara

Equipo editorial Área Educación y Mediación Cultural Centro Cultural La Moneda

Alex Meza Cárdenas

Jorge González Meza

Equipo Curatorial Hilos de América

Liliana Ulloa Torres.

Gloria Cortés Aliaga, Centro Cultural La Moneda

Instituciones Colaboradoras

Internacionales

Museo Etnográfico Juan B. Ambrosetti, Argentina

Museo Pumapungo, Ministerio de Cultura de Ecuador, Ecuador

Museo Ixchel del Traje Indígena, Guatemala

Museo Nacional Arqueología y Etnología de Guatemala, Guatemala

Museo Nacional de las Culturas Populares, México

Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú, Perú

Embajada de Panamá, Panamá

Nacionales

Museo Mapuche de Cañete, DIBAM, Chile

Museo de Artes Populares – MAPA, Universidad de Chile, Chile

Museo Chileno de Arte Precolombino, Chile

Museo La Merced, Chile

Diseño gráfico

Mestizo



Cultura

DATOS PARA EL PROFESOR

Reserva una Visita Guiada + Taller para tu curso

FONO: 23556522
de 9.30 a 14.00 hrs.
reservas@centroculturallamoneda.cl

Te invitamos a conocer la interesante Colección de Educación Artística de nuestro Centro de Documentación de las Artes Visuales.

www.ccplm.cl/sitio/category/cedoc-artes-visuales/

Infórmate de toda la programación del Centro Cultural La Moneda a través de www.centroculturallamoneda.cl.